47e Année - N° 3430. Le N° 0.25 c. PARAIT LE SAMEDI 3 Août 1935

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de Poste

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron 117. C.-C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur : M. PASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne).....1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite degré à gré.

Le Secret du Moulin

à M. Jean des Vallières.

Je n'ai pas autrement l'honneur de vous connaître que par les journaux et la galéjade dont vous avez offert la fantaisie au moulin de Fontvieille.

Excusez donc que je vous conte dans le Journal de Sisteron, l'étrange aventure dont je viens d'être le héros. Elle en intéressera plus d'un avec vous-même au principal.

C'était hier, à Fontfredière, dans un bout de vallonnet, frais d'ombre, velu de mousse, avec des ruines pour qui le lierre fait un écrin de verdure en les sauvant de la disparition.

Pour ruisselet, un chapelet de perles entre des pierres, vous menant à découvert d'une source qui va bon train quand « lou souléu n'escoulo pas la Durenco coumo rai de vis de Crau » ; qui prend sa retraite et se cache en sa grotte lorsque les cigales tambourinent à s'étourdir et à vous ensorceler.

Je regardais les petits diamants liquides étinceler, glisser, se rencontrer et s'éteindre, tant et si bien que mes yeux se fermèrent sur un mirage.

Un moulin, un vrai moulin était là, tel que le fréquentait un poète, le plus génial des conteurs. Il y avait sur la porte, fumant sa pipe, silencieux et rieur, le brave vieux meunier. Non loin, gambadant comme une folle, une chèvre que je reconnus pour celle de M. Seguin et Blanquet, en racontant à pleines oreilles à l'âne du père Anticq.

Les rayons jouaient à qui perd gagne à travers les branches et la roue du moulin, je vous l'assure, se mit à babiller. Elle ne se contentait pas des tic-tac deversant des étoiles, ni du basson de la meule, broyant une farine de neige avec des souvenirs. Elle s'exprimait en provençal et dans une langue claire et pure comme l'eau qu'elle éparpillait ainsi que des consonnes.

Car ce moulin avait des lettres et en revendiquait d'autres du meilleur français, étant élève, que dis-je, l'inspirateur de Jean des Figues, et pas moins, s'il vous plaît.

A l'avouer les propos défilaient à telle allure que Blanquet, malgré sa galopade sur la route le ramenant dare-dare à Sisteron, ne les eut pas rattrapés. J'en avais à briser mes oreilles. Cependant, il était question et de manière catégorique de *Lettres de mon Moulin*, nées les plus belles, sinon toutes à Fontfredière, puis baptisées drolement d'un nom de femme pour se faire lire des Parisiens et devenues un des chefs-d'œuvre de la littérature, sous le nom seul de quelqu'un n'ayant jamais vu gens, animaux, pays de ce livre, qui est une merveille.

Non, je n'ai pas appartenu, disait le moulin, à mon ami Paul Arène, mais c'est tout comme. Il venait si souvent pour « pantaïa sa vido » près de moi. Il ne se lassait pas de m'écouter et de me contempler moi le pauvret, perdu dans cette demi-lande, au voisinage du Roucas. Peut-être, en son imagination, il faut s'attendre à tout des poètes, me prenait-il pour quelque jolie Sisteronnaise, à moins qu'il ne crut courtiser la fille de mon maître.

Quoi qu'il en soit, ils ont du toupet à Fontvieille de sacrer avec des ailes neuves et du badigeon doré, mon collègue et de lui faire usurper ce qui m'appartient. Il n'est pas responsable lui, qui n'a même point mon secret. Il sait bien pourtant que jamais celui qu'on y ressuscite n'habita ce moulin, qu'il n'y écrivit aucune lettre, et pour cause, toutes étant de longue date prêtes, à Fontfredière, de Sisteron.

Il ne l'ignore pas le fils, qui n'osa pas assister à cette farce et en sont instruits ceux, comme moi, distinguant le parler de Paul de celui d'Alphonse. A chacun le sien, les deux possédant leur talent et leurs mérites et la vérité pour tous...

Et le vieux moulin en débita durant des heures, peut-être une nuit, apportant des preuves et des faits...

Je m'éveillai ; sur les ruines, les larmuses buvaient de la lumière et les cigales s'en grisaient sur les branches.

Avais-je rêvé ? Certes non, puisqu'au retour de cette visite au coin solitaire, je trouvai ces lignes de Jules Belleudy, toujours si parfaitement renseigné :

« Après avoir inauguré le moulin de Fontvieille, enseigne littéraire où Alphonse Daudet ne fut ni propriétaire, ni locataire, ses fameuses lettres ayant été écrites aux environs de Paris, en collaboration avec Paul Arène, dont on n'a rien dit l'autre jour... »

Vous avez bien lu : *dont on n'a rien dit*, on n'a même pas prononcé le nom de l'auteur des Lettres de mon Moulin !

Sisteronnais, je demande réparation et c'est l'objet de cette lettre, M. Jean des Vallières.

Au *beu mitan* du moulin de Fontvieille, vous avez le devoir de dresser le buste de Paul Arène, de placer sa plume sur le bureau de Daudet par dessus le livre conçu à notre Fontfredière et non parmi les garrigues du Gard.

L'histoire ne doit pas entretenir le mensonge et ce que nous vous apprenons sans insister pour aujourd'hui, n'est pas une légende.

Si notre grand, bon, généreux Paul Arène a gardé son secret, le moulin, notre moulin de Sisteron, a livré le sien, pour rétablir la vérité et dans un simple sentiment de justice.

Quand on connaît Canteperdrix, on respire son air et son soleil dans *Les Lettres de mon Moulin*.

A bon entendeur, salut.

Emile ROUX-PARASSAC.

Sisteron — Juillet 35.

Le prochain tirage de la Loterie Nationale aurait lieu à bord de la « Normandie »

Des pourparlers sont actuellement engagés entre le ministère des Finances, le comité de la Loterie Nationale, la Compagnie Générale Transatlantique et la municipalité du Havre, en vue de fixer les opérations du tirage de la prochaine tranche de la Loterie Nationale à bord de la *Normandie*. M. Léon Meyer, maire du Havre, a insisté en ce sens auprès de M. Watteau, secrétaire général de la Loterie. D'autre part, l'administration de la Compagnie Générale Transatlantique a mis les salons du paquebot à la disposition du gouvernement. M. Watteau s'est rendu au Havre où il doit s'entretenir avec les autorités municipales et maritimes compétentes. Si ce projet était adopté par le ministre des Finances, le tirage de la neuvième tranche serait vraisemblablement fixé au 27 Août.

L'Appel de la Montagne

La montagne m'a dit : « Venez à nous enfants
De la ville où l'été ne dispense aucune ombre,
Où l'astre ardent du jour lance en rayons brûlants
Ses feux sans pénétrer dans la chaumière sombre.

Venez à nous vous tous, vers cet attrait vermeil
Où l'azur resplendit dans la claire lumière,
Venez vers le silence où caché du soleil
Le gazon se veloute au bord de la rivière...

Venez donc aspirer l'air pur, vivifiant
La joie et la gaieté, la vie indépendante,
Venez vers le parfum qui, pareil à l'encens
Embaume les matins d'une douceur prenante.

Ici, c'est le repos après la lassitude,
Séjour béni dans les grands bois, vers les troupeaux ;
Venez vous délasser de la troublante étude,
Venez à votre tour parler à nos oiseaux...

Vous serez accueillis comme accueille une mère
Enlaçant son petit, son bien le plus sacré,
Ce bonheur passager combattra la misère
Et son premier baiser sera la liberté.

Aidez ces chers enfants à vaincre le ravage
Que peut-être le mal ferait dans le logis ;
Donnez pour que leurs chants, les plus beaux du ramage
Emplissent les vallons dans la splendeur des nuits.

Donnez leur pour un mois ce qui manqua peut-être
A nous, qu'aucun argent ne venait secourir !
Savoir tout oublier, c'est se grandir, et l'être
Retrouve les bienfaits dont son cœur sut souffrir... »

Eugène LAPLACE.

Ce poème de notre collaborateur arlésien lui a été demandé pour l'œuvre si intéressante des Colonies scolaires.

LE TOURISME

Week-end en Haute-Provence

Alors que la canicule déjà intensive de l'été ne permet plus d'habiter les villes populeuses où se concentre toute une population, la plupart fuient la grande ville et ses insanités pour jouir quelques mois seulement, de la douceur d'une vie calme et reposante où rien ne viendra troubler la quiétude tant désirée.

La montagne pour ceux-ci, semble toute indiquée ; c'est dans son sein qu'ils viendront puiser les forces vivifiantes qui leur permettront de surmonter ensuite les devoirs quelques fois pénibles que reclame l'existence.

Une cure de repos, la plus brève soit-elle, est toujours un adjuvant précieux qui régénère vigoureusement les forces perdues dans les luttes actuelles.

Vivre intensément dans une atmosphère de joie et de santé où la multitude des plaisirs sans cesse renouvelés répand un baume généreux dans les cœurs ulcérés ; n'est-ce pas le plus divin sacrifice que la nature puisse accorder à ses enfants. Le Lanap sacré où chacun veut boire.

Or, pour gouter comme il se doit les innombrables bienfaits que nous offre la montagne, il faut venir passer un weck-end en Haute-Provence, je dis weck-end, car nombreux sont ceux qui ne peuvent sacrifier davantage aux joies d'une échappée.

Connaître en peu de temps ce qu'est la grande montagne, la parcourir avec cette grâce juvénile propre aux Alpins, s'enivrer de l'air pur des sommets altiers ; enfin, vivre cœur et âme avec elle, elle est la beauté suprême de notre sol : c'est notre patrie Alpine.

Armand ZINSCH.

Publication autorisée par l'auteur.

A propos du Tour de France

Le Tour est joué

Les coureurs n'ont pas d'uniforme
Un maillot est leur seul atour
Mais il montre qu'ils sont en forme.
Tous les routiers sont faits... au Tour

Ils le prouvent quand en escadre
Ils défilent sur leurs vélos.
Et jamais dans ces jeunes cadres
Ne se glissent des vieux tableaux

Celui-ci craignant les contrôles
Ne se laisse pas entrainer
Et laisse filer les bagnoles.
Ça pourrait des fois mal... tourner

Au triomphe cet autre aspire
Mais manquant un peu d'estomac
Cherche quelque auto qui le tire.
Il a plus d'un... tour dans son sac

A l'étape c'est la tendresse
Qui leur fait accueil. Emballés
Ils exigent, ils s'y connaissent,
Que les tendrons soient bien... roulés

Songeant aux étapes prochaines
Ils mènent un galop d'enfer.
Ecoutez, c'est «La voix des... Chaînes»
Musique de chambres... à air.

Menant le train un as s'affaire.
Il ne voit que le but : l'enjeu.
Soudain sa jante touche terre...
Car courir c'est mourir un... pneu

Et c'est alors la fin du rêve
Il est avec les oubliés
Il chante avec eux «Marche et crève»
C'est la chanson des... pneus pliés.

Au cours de cette randonnée
Bien des noms sont à citer, mais
Il est évident, cette année,
Que Juillet est le... Mois de Maës.

Léon TERRAT.

Amicale des Mutilés, A. C. et V. G. de Sisteron

Jamais mesure gouvernementale n'égala en monstrueuse iniquité les Décrets-Lois qui nous frappent

Ce n'est pas une question de politique, c'est une question de justice et d'honnêteté. Les décrets-lois qui viennent d'être pris par le gouvernement de M. Pierre Laval ne sont pas seulement un monument d'ingratitude, ils constituent le plus grave, le plus inquiétant coup de hache qu'on ait jamais porté dans les traditions républicaines, en créant un précédent indigne d'une grande nation. En effet, nous voyons supprimé, par le décret du 4 juillet, tout recours auprès des tribunaux pour malades de guerre dont les pensions seront revisées sans examen sérieux. Il y a là une innovation extrêmement dangereuse et contre laquelle nous devons nous élever.

Mais que voyons-nous encore ? Dans un pays en difficulté, le gouvernement décide de demander aux citoyens une contribution soi-disant exceptionnelle pour assurer l'équilibre budgétaire et sauver la devise nationale. A qui s'adresse-t-il ? A l'ensemble des citoyens, riches ou pauvres, selon leur fortune ? Aux privilégiés qui ont moins souffert de la crise ? Aux magnats de l'industrie et de la finance ? A tous ceux qui ont eu la chance de ne pas avoir à apporter pendant cinquante-deux mois de tuerie, l'impôt de leur chair offerte en holocauste ?

Non point. Ceux qui sont frappés les premiers et le plus durement sont précisément ceux qui ont déjà appporté au pays la plus lourde contribution : leur vie, en même temps qu'ils sacrifiaient leur situation, leur foyer, leur famille.

En ont-ils déjà payé des impôts, les combattants, quand ils se contentaient d'un sou, puis de cinq sous par jour !

Pendant ces années-là, d'autres réalisaient des fortunes prodigieuses, sans qu'on ait jamais ramené à des proportions raisonnables des profits manifestement exagérés. Sans doute a-t-on institué des impôts, prévu des commissions pour faire rendre gorge aux profiteurs ; mais ceux-ci se sont dérobés aisément et se sont retranchés dans le maquis de la fiscalité. Car notre système fiscal périmé permet les fraudes les plus osées, sauf quand il s'agit du modeste traitement d'un salarié.

Ceux qui paieront le super-impôt, la taxe civique obligatoire, ce sont ceux qui n'ont pas l'heur de plaire à MM. Caillaux, Régnier et quelques autres dont les fortunes sont, d'ailleurs, à l'abri.

Comment voudrait-on que les moutons ne deviennent pas enragés quand ils se voient pénalisés en raison même de leur qualité de victimes de la guerre. On n'a même pas eu la pudeur de confondre tous les citoyens dans le sacrifice. C'est à nous qu'on s'adresse et avec une arrière pensée qui apparait dans les détails des décrets-lois qui sapent et ruinent tous les principes fondamentaux de la loi de réparation du 31 Mars 1919.

C'est bien contre nous que l'offensive est menée, car on ne peut se faire en haut lieu, d'illusion sur

© VILLE DE SISTERON

les résultats pratiques de cette saignée qui ne peut qu'aggraver la crise économique.

Les anciens combattants, les victimes de la guerre, sont de bons et loyaux citoyens. Ils se sont montrés prêts à apporter leur collaboration à l'effort national si cet effort était unanime et justifié, s'il était manifestement utile au redressement du pays. Mais, au lieu de mesures économiques, c'est un geste de brimade qui vient d'être fait contre nous. Nous ne serons pas dupes. Nous poursuivrons la bataille avec ceux qui veulent être à nos côtés pour la défense de la justice. Pour nous, il ne s'agit pas de renverser les gouvernements, ni de servir telle ou telle politique ; il s'agit de rendre aux anciens combattants ce qu'on leur doit. Rien de plus, mais rien de moins.

A. C.

A VENDRE, à Volonne

1° — UNE MAISON

située quartier Vière, comprenant un rez-de-chaussée, 3 pièces au 1er étage, avec cave et débarras. Eau et électricité.

Prix demandé : 15.000 francs.

2° — UN JARDIN

quartier du Château. Dimensions : 21 m. 40 sur 20 m. 20.

Prix demandée : 2.000 francs.

La maison peut être vendue séparément.

Pour visiter s'adresser aux époux CHASTAN, à VOLONNE (B.-A.)

A LA CITADELLE

Après "Le Marchand de Venise" et "Sganarelle"

J'ai quitté Sisteron en emportant un rêve.
J'ai pris Shakespeare avec Molière et de Vigny.
Et si quatre heures sont une séance brève,
Leur souvenir demeure et tout n'est pas fini.

Sganarelle (Charpin) fut un bourgeois crédule,
Dru, cocasse, trembleur, raisonneur, furibard,
Qui, sous sa frondaison, si lourde qu'elle ondule,
Fut un cocu gaulois, picaresque et flambard.

Balpétré, quel Shylock ! La vieille juiverie,
Telle que la Légende aime à la raconter,
Fut en lui, fut par lui, toute en sauvagerie,
Car le sort l'abattit mais ne put le dompter.

Et Thérèse Payen (Portia), blonde et fière,
Au milieu des coffrets d'or, de plomb et d'argent,
Fut l'amour féminin, puis, devenue altière,
Elle symbolisa le juge intelligent.

Antonio (Rolla), le Marchand de Venise,
Paraissait l'empereur des marchands, par ma foi !
Le Doge (Damorès), d'un œil qui s'humanise,
Semblait tenir en mains les Tables de la Loi.

Qu'il était bien, Tubal (Borie), avec sa boite
D'où pendaient des colliers et des brimborions !
Lorenzo (Simonet) dans sa tunique étroite
Offrait à Portia ses exaltations.

Gratiano (Berger) se chicanait — jeunesse ! —
Avec sa Nérissa sur un air de chanson.
Avec sa Nérissa qu'il faut que l'on connaisse :
Marinette Perrin, avait l'air d'un pinson.

Près de Bassiano, dans sa robe de lune,
Jessica — Juliette aux bras de Roméo,
Et naïade échappée aux flots de la lagune —
Gazouillait comme au mois d'avril un bleu jet d'eau.

Et quel contraste ! Ici sur la scène rustique
Trois couples d'amoureux ravis, et, dans le fond,
Le vieux Shylock, bouc émissaire sémitique,
Qui se ronge les poings, les regards au plafond...

La nuit douce tombait sur ce rire et ces larmes.
La musique jouait là-haut sur le gazon.
C'était la vie avec ses laideurs et ses charmes,
C'étaient les passions et c'était la raison.

C'était une existence à la fois rouge et blonde
Qui dans du songe lance un chant ou jette un cri.
C'était le rêve d'or aussi vieux que le monde.
C'était l'âme, c'était le cœur, c'était l'esprit.

Tout celà, grâce à toi, hautaine Citadelle,
Nid dans quoi l'Idéal loge superbement
Et s'envole, en ouvrant toute grande son aile,
Pour atteindre d'un bond le lointain firmament.

Temple du Beau, toi qui connus la catapulte,
S'il souffle un vent mauvais tu lui résisteras !
Tant qu'il te restera des prêtres pour ton culte,
Nous te fréquenterons et tu nous charmeras.

Toute foi peut connaître une éclipse légère.
Mais une foi n'est une foi qu'en persistant.
Fort, tu verras toujours ta sente bocagère
T'amener ton public sous ton sapin chantant !

Vibrante à la façon d'une superbe lyre,
Tu laisseras tomber de tes créneaux dorés
Les vers, ces messagers du tragique délire,
Dans un clair déploiement de péplums éplorés.

Georges GEMINARD.

Savines, 15 Juillet 1935.

à vendre

JARDIN avec BATIMENT D'HABITATION au quartier du Gand.
S'adresser à Me BUES, notaire à SISTERON.

CABINET DENTAIRE

A. SILVY

CHIRURGIEN-DENTISTE

13, Rue de Provence — SISTERON

Cabinet ouvert tous les jours

LE CASINO

recherche des jeunes ménages aimant le travail et le commerce et désirant se créer une situation intéressante, pour gérer succursales. Cautionnement exigé en rapport avec l'importance des succursales. Sérieuses références demandées. Ecrire : Société des Magasins du CASINO, 24, Rue de la Montat, SAINT-ETIENNE (Loire).

Grand choix de Romans

à la Librairie LIEUTIER.

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

Sisteron-les-Bains. — Notre cité n'est pas un de ces petits endroits où le touriste ne trouve nul plaisir et succombe sous *le faix d'un ennui qui l'accable.* Mieux que cela, il peut, ici à Sisteron, se délasser en joignant l'utile à l'agréable.

Après les belles promenades faites en montagne, à la première heure du jour, après celles faites sous les ombrages le long de la Durance ou dans les jardins, les touristes peuvent, s'ils dirigent leurs pas vers la rivière du Buech et s'ils aiment à se baigner, se livrer aux joies de la natation dans cette belle rivière aux eaux claires et limpides et aux galets lissés par l'eau, dès seize heures sonnées.

Autrefois, alors que les baignades étaient moins à la mode, que la médecine n'en avait pas encore reconnu les bienfaits et qu'elle n'indiquait pas non plus les bains de soleil dans ses ordonnances, ces quartiers n'étaient fréquentés que par les galopins de mon espèce qui, la belle saison venue allaient faire l'école buissonnière dans le Buech au grand désespoir de nos parents et de nos professeurs. Mais, depuis quelques années, la médecine guérit les personnes fatiguées par des promenades au grand air, par des bains de soleil et par des bains d'eau... douce.

Notre région est donc celle qui convient aux malades de cette nature et aux touristes. Pour les baigneurs, des cabines formées naturellement par les arbres variés permettent de se dérober aux regards indiscrets.

Cette constatation, nous la faisons depuis les fortes chaleurs, on peut voir, en effet, sur les rives du Buech une multitude de baigneurs des deux sexes, étrangers et citadins, se plonger dans le

Courant d'une onde pure

tandis que d'autres, préférant un bain de plein air, exposent leur nudité aux rayons d'un soleil ardent.

Et cette multitude, cette foule de baigneurs, donnent à la plage du Buech une animation si grande que l'on se croirait à Dauville ou à Luchon, où peut-être l'on est pas mieux.

M. Paul ALBERT

Garage

Avenue de la Gare — SISTERON

a l'honneur de faire connaître à sa nombreuse clientèle et à Messieurs les Automobilistes Sisteronnais qu'il vient de s'assurer la représentation exclusive de la grande marque :

FIAT

en attendant les démonstrations effectuées par le personnel qualifié de la maison **FIAT**, on peut d'ores et déjà s'adresser à **M. Paul ALBERT** pour tous renseignements concernant les

6 et 11 C.V.

ainsi que sur la nouvelle 5 C. V. qui carrossée en conduite intérieure sera vendue :

moins de 10.000 Francs

VENTE A CREDIT

ATELIER DE REPARATIONS

La Chasse. — Par décision ministérielle la chasse sera ouverte dans les départements des Hautes et Basses-Alpes, le 25 Août prochain.

Chasseurs...

Les Cartouches Standard

en acier et carton

Les Fusils et Cartouches

Verney-Carron

sont en vente chez :

BOCCARON

— Rue Droite — — SISTERON —

Conseil Municipal. — En sa réunion du 26 Juillet, tenue sous la présidence de M. Paret Emile, Maire et à laquelle assistaient dix-huit conseillers, le Conseil Municipal a adopté le compte administratif pour l'année 1934 présenté par M. le Maire comprenant les recettes et dépenses tant ordinaires qu'extraordinaires pour la dite année, se soldant, avec le reliquat de l'exercice 1933 par un excédent de recettes de 574.811 francs, somme qui a été répartie au budget additionnel de 1935 tant en restes à payer des dépenses d'assistance et du montant des travaux exécutés en 1934 qu'en complément de dépenses inscrites au budget primitif de 1935.

Le Conseil a également approuvé les comptes et budgets des Commissions administratives de l'Hospice et du Bureau de Bienfaisance.

Le Conseil a pris connaissance de plusieurs projets pour la fourniture d'un groupe électro-pompe de secours qui sera placé à la station de pompage du Pont du Buech pour pouvoir assurer, en cas de panne du groupe électro-pompe en service, la continuité du pompage des eaux nécessaires à la consommation de la ville qui est actuellement d'environ 700 mille litres par jour débités tant par les services publics que par les 750 abonnés au service des eaux. C'est la Société Rateau, de Marseille, qui a obtenu la fourniture au prix de 16.500 francs.

Un projet de construction d'un W.-C. spécialement réservé aux dames qui sera installé à côté de l'octroi a été approuvé par le Conseil qui a décidé que, l'exécution s'élevant à 7.500 francs, sera mise au concours par appel d'offres aux entrepreneurs de nationalité française, domiciliés à Sisteron, de suite après l'approbation préfectorale.

Le Conseil a décidé la prorogation pour une nouvelle période de trois ans des taxes d'octroi actuellement perçues dans la Commune.

Sur la proposition de M. le Maire le Conseil émet un vœu pour la création à Sisteron d'un tribunal de Commerce avec ressort sur l'ancien arrondissement de Sisteron.

Le Conseil décide que, après les formalités d'usage, le solde des travaux dû à l'entrepreneur des travaux de chauffage central de l'Ecole Supérieure, inférieur au montant des oppositions, sera versé à la Caisse des Dépôts et Consignations.

La représentation donnée au Théâtre de la Citadelle le 14 Juillet par MM. Balpétré et Provence ayant été déficitaire à cause du mauvais temps le Conseil décide de les exonérer de taxes dues à la Commune pour cette représentation à la condition que, le cas échéant, la Ville, si elle le juge utile, pourra organiser d'ici à la fin de l'année, au Théâtre de la Citadelle, une ou plusieurs représentation théâtrales éventuelles.

Après avoir solutionné diverses affaires administratives et donné un avis à un certain nombre de demandes d'assistance aux femmes en couches et aux vieillards, la séance a été levée a 24 heures.

2me étage, à louer

Maison MONGES.

S'adresser Marcel ANDINE, Sisteron.

Contributions Indirectes. — La perception du Chiffre d'Affaires aura lieu Mercredi 7 Août dans les conditions habituelles.

Distinction. — Nous apprenons avec plaisir que M. Armand Zinsch, notre collaborateur Gapençais qui, à maintes reprises a traité la question Tourisme dans *Sisteron-Journal* vient d'être reçu membre de la Société des Gens de Lettres de Paris.

Cette admission à la plus importante Société littéraire de France honore M. Zinsch, en même temps qu'elle honore *Sisteron-Journal*, dont il reste le collaborateur.

Nous lui adressons nos félicitations.

Recherches. — On nous demande si quelque érudit n'aurait pas une documentation sur les aventures du sieur Andrault de Buy. Ce personnage connut, parait-il, les geoles de Sisteron au XVIIe ou XVIIIe siècle, pour des raisons d'ordre politique. Ne serait-il pas polonais, comme Casimir ? Ne se serait-il pas appelé en réalité Antonowicz ? Questions que nous posons aux érudits de Sisteron et de l'environ. Nous publierons les réponses volontiers.

AVIS. — Le Cabinet dentaire de Madame JEAN, sera fermé du 29 Juillet au 16 Août inclus.

Il a été perdu

à la station de pompage une montre en métal blanc avec chaine en or. Prière de les rapporter au Bureau du Journal, contre récompense.

Convocation. — Les membres du Conseil d'Administration de l'Amicale des Mutilés, Anciens Combattants et Victimes de la Guerre sont instamment priés d'assister à la réunion du Bureau qui aura lieu le Lundi 5 Août, à 7 heures du soir, à la Mairie, où il leur sera rendu compte du résultat de questions importantes, notamment des mesures prises par le gouvernement en vue du redressement de la « France Mutualiste », Décrets-Lois, etc...

A cette réunion le conseil sera appelé à fixer définitivement la date à laquelle aura lieu une grande assemblée générale extraordinaire de l'Amicale en vue d'une protestation des A. C. et V. G. contre les Décrets-Lois.

Vu l'importance de cette réunion il est donc indispensable que tous les membres du conseil d'administration soient présents. Des convocations individuelles seront d'ailleurs adressées à chacun d'eux.

Le Président : COLOMB.

Si vous souffrez

d'une AFFECTION quelconque

DE L'ESTOMAC, DU FOIE — DE L'INTESTIN —

Faites annuellement une cure avec

l'Elixir C. KOI

(à base de plantes alpestres)

qui est un

RÉGÉNÉRATEUR et un RÉGULATEUR des Fonctions Digestives

Il est anti nerveux et parfait dépuratif

C'est un remède qui mérite d'être connu et qui fait merveille

PRÉPARÉ PAR

M. Charpenel, pharmacien, Sisteron

TOUTES PHARMACIES

Révision des Pensions de guerre. — Conformément aux dispositions du décret-loi du 4 juillet, il va être immédiatement procédé à une révision des pensions de guerre, étendue aux titulaires de la carte du combattant et aux ayants-cause (veuves, orphelins, ascendants) des militaires ou anciens militaires décédés.

Afin de renseigner exactement ceux dont les droits à pension sont légitimes, une notice détaillée sera envoyée gratuitement aux intéressés qui en feront la demande à M. le Directeur du Contentieux du *Journal des Mutilés et Combattants*, 20, rue de la Chaussée d'Antin, Paris (9e).

Les Cosaques à Sisteron. — Nous annonçons avec plaisir pour Jeudi 8 Août, à 21 heures, une grande représentation équestre donnée par les Cosaques Djiguites du Capitaine Yourkoff. Cette représentation sera donnée sur le Stade Municipal sous le patronage de notre Société Sportive *Sisteron-Vélo* et au profit de sa caisse.

Nous engageons nos lecteurs à aller voir cette représentation dont les exercices équestres sont un continuel défi à la mort.

(Consulter les affiches et les prospectus).

A Moustiers. — On sait que la Xe et dernière saison d'art alpin aura lieu le 1er Septembre à Forcalquier. Ce sera la clôture d'un mouvement qui aura eu son importance régionale. Le comité a reçu de nombreuses demandes de participation. Certains voudraient voir aux fêtes les farandoleurs de basse Provence, les gardians de Camargue, etc, mais le comité a pensé qu'il fallait laisser à ces fêtes d'épilogue leur caractère strictement haut provençal, alpin, gavot. Il n'a invité que les groupes qui depuis dix ans se sont dévoués pour la cause provençale du haut pays. Au premier rang, l'excellent quadrille de Sisteron et le Boumas. Tous deux ont été conviés aux fêtes et au banquet de clôture de l'art alpin. Cette manifestation sera sans mélancolie, car si on clôturera un cycle, du moins aura-t-on la satisfaction d'avoir bien travaillé pour le pays de Gavotine.

© VILLE DE SISTERON

Etat-Civil

du 26 Juillet au 3 Août

NAISSANCES

Denis Octave Richaud, quartier de Servoules.

MARIAGES

Brémond Charles Joseph, cultivateur domicilié à Sisteron, et Galliano Giovanna Nubile, sans profession, domiciliée à Sisteron.

DÉCÉS

Marthe Claire Louise Faure, épouse Richaud, 26 ans, quartier de Servoules. — Louis Combe, 67 ans, Hôpital. — Marcelle Germaine Emilie Latil, 20 ans, célibataire, Hôpital.

PUBLICATION DE MARIAGES

Néant.

Etude de Me Guillaume BUES
Notaire à SISTERON

VENTE

de Fonds de Commerce

Deuxième Insertion

Suivant acte aux minutes de Me BUES, notaire à SISTERON, du sept Juillet mil neuf cent trente cinq, enregistré le dix sept Juillet suivant, Folio 90, Numéro 643, les ayants-droit de Madame Marie DELPEYROUX, veuve de Monsieur Philippe GASSEND, en son vivant Limonadière, décédée à VOLONNE le dix Mai mil neuf cent trente et un, ont vendu à Monsieur Fernand Emile Eugène LAGIER, Propriétaire à VOLONNE, le Fonds de Commerce de Café, connu sous le nom de

Café des Arts

que ladite dame exploitait à VOLONNE, Place du Béalage.

Bulletin Officiel du vingt sept Juillet mil neuf cent trente cinq.

Oppositions à SISTERON, en l'étude de Me BUES, notaire à SISTERON, domicile élu, jusqu'au dixième jour après la présente publication.

BUES, Notaire.

BANQUE des ALPES

Ancienne Banque Chabrand & Caillat
Capital : 6 Millions entièrement versés

Siège Social à GAP : 12, Rue Carnot
TÉLÉPHONE : 0.15 ET 1.97

AGENCES
SISTERON
BRIANCON
EMBRUN
LARAGNE
SEYNE-LES-ALPES
SAINT-BONNET
VEYNES

Toutes opérations de BANQUE et de TITRES
CHANGE
LOCATION de COFFRES-FORTS
au siège et dans les Agences

STATION-SERVICE PHILIPS

UNE STATION-SERVICE PHILIPS !
VIENT DE S'OUVRIR

● Elle vous offre toutes les garanties techniques et commerciales pour la réparation des postes Philips sous garantie et hors garantie :... Et aussi pour l'échange de votre ancien récepteur contre un nouveau PHILIPS. En cas d'ennui consultez-nous.

G. FIASTRE et M. SCALA
Distributeurs Officiels « PHILIPS »
6, Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 3 et 101

Jean GALVEZ
LOCATION DE TAXI
SISTERON TÉLÉPHONE 2

Pour vendre ou acheter

FONDS DE COMMERCE
IMMEUBLES - VILLAS
PROPRIÉTÉS - TERRAINS ETC

S'adresser en confiance à l'AGENCE GENERALE des ALPES
R. GIRARD
53, Rue Carnot — GAP
Téléph. 1.10

Lectures pour Tous

Les Vacances, cure d'optimisme ; Rajahs en Europe ; les Chasseurs de timbres-poste ; Une Ruée vers l'or ; A la recherche de la pierre philosophale ; Comment on fabrique une star, ces articles actuels, pleins de renseignements et d'anecdotes curieuses, inédites, amusantes, vous les lirez dans le numéro de Juillet des *Lectures pour Tous* avec un roman passionnant *l'Esclave de fer,* une belle histoire d'amour qui se mêle au drame moderne de la machine.

---

en vente à la Librairie LIEUTIER.

Service Régulier par Autocars

SISTERON - DIGNE - SISTERON

P. BUES, SISTERON — *Télép.* 0.20

Sisteron, station : *Café du Commerce, Télép.* 61.

Bureau à Digne : *Café des Sports, Boulevard Gassendi, Tél.* 0.86.

HORAIRE

Matin

1r *service*		*service*	
Sisteron	7 h.	Digne	9 h.
Digne	8 h.	Sisteron	10 h.

Soir

3e *service*		4e *service*	
Sisteron	13 h.	Digne	17 h. 10
Digne	14 h.	Sisteron	18 h. 15

Prix des places : Sisteron-Digne, 8 frs.

Conseil Utile

Les personnes qui respirent difficilement éprouvent en été de véritables accès d'oppression lorsque la température devient lourde et orageuse. Aussi leur conseillons-nous un remède peu coûteux ; la Poudre Louis Legras, qui a obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900. Ce précieux médicament dissipe en moins d'une minute les plus violents accès d'asthme, oppression, catarrhe, essoufflement, toux de vieilles bronchites et guérit progressivement.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 frs 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1 Boulevard Henri IV, à Paris.

Les articles de pêche

sont en vente à la Librairie
PASCAL LIEUTIER
25, Rue Droite — — SISTERON

P. L. M.

Pour vos déménagements réduction de prix pour le mobilier et pour la famille

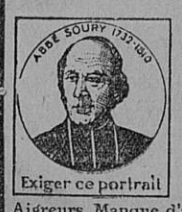
Voici une facilité qui ne peut vous laisser indifférent.

A l'occasion de votre déménagement par fer, vous bénéficiez, ainsi que les membres de votre famille habitant avec vous et vos domestiques, d'une réduction de 50 0/0 sur le prix des billets simples en toutes classes pour vous rendre à la gare de votre nouvelle résidence. A cet effet, la gare expéditrice de votre mobilier vous délivre un bon valable 15 jours à partir de la date d'expédition. Sur sa présentation, vous obtenez des billets à moitié prix qui peuvent être utilisés dans les trains rapides et express comme les billets ordinaires.

Dans le cas ou votre mobilier est remis dans une voiture de déménagement non munie de moteur mécanique et agréée par le chemin de fer, celle-ci est transportée gratuitement à l'aller. Vous ne payez que pour le mobilier.

Pour des renseignements plus détaillés, veuillez vous adresser à la gare ou au Bureau P.L.M. de votre localité.

Maladies de la Femme



Exiger ce portrait

LA MÉTRITE

Toute femme dont les règles sont irrégulières et douloureuses, accompagnées de Coliques, Maux de reins, Douleurs dans le bas-ventre ; celle qui est sujette aux Pertes blanches, aux Hémorragies, aux Maux d'estomac, Vomissements, Renvois, Aigreurs, Manque d'appétit, Idées noires, doit craindre la Métrite.

Pour guérir la Métrite et les maladies qui l'accompagnent, la Femme fera usage de la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

Le remède est infaillible à condition d'être employé tout le temps nécessaire.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY guérit la Métrite, parce qu'elle est composée de plantes spéciales ayant la propriété de faire circuler le sang, de décongestionner les organes malades en même temps qu'elle les cicatrise.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY est le régulateur des règles par excellence, et toutes les femmes doivent en faire usage à intervalles réguliers pour prévenir et guérir : Tumeurs, Fibromes, mauvaises Suites de couches, Hémorragies, Pertes blanches, Varices, Hémorroïdes, Phlébites, Faiblesse, Neurasthénie ; contre les accidents du Retour d'Age, Chaleurs, Vapeurs, Etouffements, etc.

Il est bon de faire chaque jour des injections avec l'HYGIÉNITINE DES DAMES.

La Boîte 6 fr. 75

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies.

PRIX : Le flacon { Liquide / Pilules } 10 fr. 60

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

Aucun autre produit ne peut la remplacer 16

CREDIT LYONNAIS

Capital et Réserves 1 milliard 200 millions
1475 Sièges en France et à l'Etranger

Agence de DIGNE, 28, Bd Gassendi
Téléphone N° 37

Bureaux rattachés :
SISTERON, télép. 113, ouvert le mercredi, samedi et jours de foire.
Aux MEES, ouvert le Jeudi.
BARREME — CASTELLANE — SEYNE

Toutes opérations de banque et de titres. Location de compartiment de coffre-forts

---

Voulez-vous préparer vous-même

le meilleur des schampoings ? C'est facile. Faites dissoudre environ 10 grs de

CENDRE-LESSIVE SAINT-MARC

dans un litre d'eau. Vous recommanderez ce schampoing à vos amis.

NOTEZ QUE

L'ATELIER ELECTROMECANIQUE

de l'Ancien Collège de Sisteron
(entrée des Variétés)

A ETE CREE POUR PARER A UN BESOIN NOUVEAU

La T. S. F.

L'Amplificateur et tous les Appareils et Accessoires relatifs à cette branche de l'Electricité.
Transformation, Réparation, Dépanage, Réinstallation.

Le Moteur Electrique

L'installation industrielle ou domestique.
Etude, devis, réparation de moteurs, rebobinage de tous appareils.
Eclairage Automobile, installation complète.
Atelier mécanique de précision pour : Réparation d'appareillage délicat, Armes, Réchauds, Machines à coudre, Magnétos.

COMPAGNIE DES Transports CITROEN DES ALPES

10, Avenue de Grenoble - GAP

Téléphone 518

Ligne No 2 — GAP — MARSEILLE
en correspondance à Gap à 10 h. 45 avec Corps - La Chapelle - St-Firmin - St-Bonnet et N.-D. de la Salette

Gap	6 h.	Marseille	16 h.
Sisteron	7 h.	Aix	16 h. 45
Manosque	8 h. 15	Manosque	18 h. 15
Aix	9 h. 15	Sisteron	19 h. 20
Marseille	10 h. 15	Gap	20 h. 20

Ligne No 4 — GAP — NICE

Gap	6 h.	Nice	13 h.
Sisteron	7 h.	Cannes	14 h.
Digne	8 h.	Grasse	14 h. 30
Saint-André	9 h. 15	Saint-André	17 h. 15
Grasse	11 h. 15	Digne	18 h. 15
Cannes	11 h. 45	Sisteron	19 h. 30
Nice	12 h. 40	Gap	20 h. 30

Ligne No 3 — GAP — CORPS — GRENOBLE

Gap	6 h 15	10 h 45	15 h 15	Grenoble	8 h		15 h 30
St-Bonnet	6 h 45	11 h 15	15 h 45	La Mure	9 h 15		17 h
Corps	7 h 30	12 h 15	16 h 30	Corps	10 h 15	14 h 15	18 h
La Mure	8 h 30		17 h 30	St-Bonnet	11 h	15 h 15	18 h 45
Grenoble	9 h 45		18 h 45	Gap	11 h 30	15 h 45	19 h 15

Ligne No 1 — CORPS — GAP — BRIANÇON
en correspondance à Gap — 15 h. 45 avec Marseille - Briançon

Corps	14 h. 15	Briançon	7 h.
Saint-Firmin	14 h. 45	Embrun	8 h. 30
Saint-Bonnet	15 h. 15	Gap	9 h. 30
Gap	15 h. 45	Gap	10 h. 45
Gap	16 h. 30	Saint-Bonnet	11 h. 15
Embrun	17 h. 30	Saint-Firmin	11 h. 45
Briançon	19 h.	Corps	12 h. 15

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES
Devis pour excursions sur demande

© VILLE DE SISTERON

Toutes les grandes marques de Poste de T.S.F.

Radio-Phonos, Tourne-Disques, Lampes, Têtes de Pick-Up adaptables sur tout phono

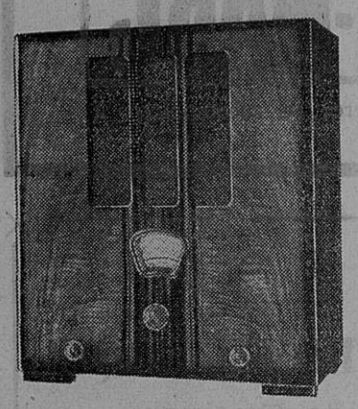
CH. FERAUD -

64, Rue Droite,
SISTERON (b.-a.)

Réparation d'appareils de toutes marques — — —

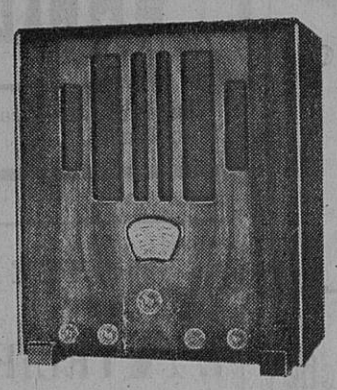
Un cadeau utile sera offert a tout acheteur d'un poste ou d'une bicyclette

Les derniers modèles, fabrication MALONY équipés avec les tubes les plus récents, garantis un an



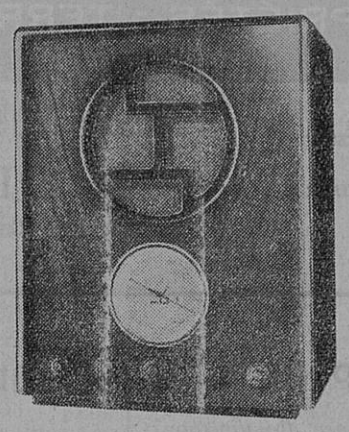
« Le bon six lampes » Anti-Fading musicalité et sélectivité incomparables
Ebénisterie en ronce de Noyers

1250 frs



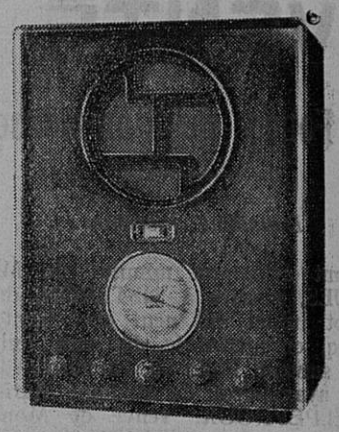
Modèle luxe avec un réglage de Tonalité et un réglage de sensibilité facilitant la réception dans des endroits troublés

1450 frs



un toutes ondes, repérage instantané des stations par nouveau cadran négatif, trois gammes de longueurs d'ondes

1575 frs



superhétérodyne de grande classe permettant la réception des ondes de 20 à 2000 mètres, réglages suprimant tous les bruits parasites entre les stations — — — Accord visuel.

1875 frs

UN RADIO MALONY C'EST LE BONHEUR AU LOGIS

L'Union de l'expérience et du progrès

1897 RENAULT 1935

l'Automobile de France

Marque qui s'impose
Production des plus puissantes Usines d'Europe
La meilleure qualité aux meilleurs prix

Renseignez-vous au

Garage BUES

Concessionnaire Régional des Automobiles RENAULT

Vente, achat, échange, entretien, réparations

STATION SERVICE moderne, avec Pont Hydraulique
ATELIER DE REPARATIONS
le mieux outillé de la Région
(Abonnements, Tarification des prix)

Magasin de pièces de rechange

(Accessoires et Fournitures)

Place de l'Eglise, SISTERON — Téléph. 18

DES SOLUTIONS EPROUVEES SUR TOUTE LA GAMME

LA CELTAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La moins chère des conduites intérieures
LA MONAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La voiture d'affaires et d'agrément
LA PRIMAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La plus brillante des 4 cylindres
LA VIVAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La 4 cylindres familiale et économique
LA VIVASPORT - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La célèbre voiture ardente et vive
LA VIVASTELLA - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La 6 cylindres familiale au très grand confort
LA NERVASPORT - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La voiture très rapide et très confortable
LA NERVASTELLA - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La luxueuse voiture de grand tourisme
LA REINASPORT - 7 Litres 100 - 8 Cyl.
La plus magnifique voiture de l'époque
LA VIVASTELLA G^D SPORT - 3 lit. 600 - 6 cyl.
La 6 cylindres super-aérodynamique
LA NERVASTELLA G^D SPORT - 4 lit. 800 - 8 c.
La 8 cylindres super-aérodynamique

VENTE A CRÉDIT avec le concours de la D.I.A.C., 47 bis, Avenue Hoche, à PARIS
Renseignements et essais gratuits à nos Usines à BILLANCOURT (Seine) et chez TOUS NOS AGENTS

L'Imprimeur-Gérant : M.-P. LIEUTIER, 25, Rue Droite, SISTERON

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON